

# WATCHTOWER

BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.

CABLE WATCHTOWER

25 COLUMBIA HEIGHTS, BROOKLYN, NEW YORK 11201, U.S.A.

PHONE (718) 625-3600

July 1, 1989

A TUTTI I CORPI DEGLI ANZIANI DEGLI STATI UNITI

C O N F I D E N Z I A L E

Cari fratelli,

Vi scriviamo per aiutare tutti voi come singoli anziani a prendere consapevolezza della sempre maggiore importanza che assume lo svolgimento dei compiti che riguardano problemi o questioni legali. **A motivo dell'importanza dell'argomento, il sorvegliante che presiede dovrebbe disporre un'adunanza speciale del corpo degli anziani nella quale leggere e considerare attentamente questa lettera.**

Nel diffondere il messaggio del Regno, è appropriato che noi siamo coraggiosi e schietti. Gesù disse che "ciò che vi dico nelle tenebre, ditelo nella luce e ciò che udite sussurrare ditelo dalle terrazze". (Matteo 10:27) Anche quando le autorità del mondo vogliono che rimaniamo in silenzio, noi risponderemo come fecero gli apostoli: "Non possiamo smettere di parlare delle cose che abbiamo viste e udite". (Atti 4:20) La congregazione cristiana continuerà a dichiarare il messaggio del Regno con baldanza fino a che Geova vorrà che quest'opera venga compiuta.

Gli anziani condividono l'obbligo di pascere il gregge. Comunque, essi devono stare attenti a non divulgare informazioni su questioni personali a persone che non sono autorizzate. Vi è "un tempo per stare zitti", quando "le tue parole dovrebbero essere poche". (Ecclesiaste 3:7; 5:2) Proverbi 10:19 ci avverte che: "Nell'abbondanza delle parole non manca la trasgressione, ma chi tiene a bada le sue labbra agisce con discrezione". Sorgono problemi quando gli anziani rivelano sconsideratamente questioni che dovrebbero rimanere riservate. Gli anziani devono prestare speciale attenzione al consiglio: "Non rivelare il discorso confidenziale di un altro". (Proverbi 25:9) Spesso la pace, l'unità e il benessere spirituale della congregazione sono in pericolo. L'uso improprio della lingua da parte di un anziano può dar luogo a seri problemi legali per la persona, per la congregazione, e anche per la Società.

Se come cristiani noi siamo pronti a perdonare chi sbaglia verso di noi, quelli del mondo non sono altrettanto disposti a farlo. Le persone del mondo sono pronte a ricorrere ai tribunali se credono che i loro "diritti" siano stati violati. Alcuni che si oppongono alla predicazione del Regno sono pronti a trarre vantaggio da ogni cavillo legale per intralciarla o impedirne il progresso. Ecco perché gli anziani devono stare particolarmente attenti all'uso della lingua. Gesù affrontò gli oppositori che cercavano di "prenderlo nel parlare, in modo da consegnarlo al governo". (Luca 20:20) Egli ci ha istruito ad essere "cauti come serpenti e innocenti come colombe" in tali situazioni. (Matteo 10:16) Quando si presenta una minaccia del genere, la nostra posizione di anziani dovrebbe essere come quella delle parole di Davide: "Certo metterò una museruola a guardia della mia propria bocca, finché qualche malvagio è di fronte a me". - Salmo 39:1.

In anni recenti, quest'argomento è stato oggetto di crescente importanza. Lo spirito del mondo ha reso le persone più sensibili ai loro "diritti" legali e ciò vuol dire che essi possono pretendere una punizione se tale "diritti" vengono violati. Ne deriva un numero crescente di persone scontente e in cerca di rivalsa, e di oppositori, che hanno avviato cause per infliggere danni finanziari a singoli individui, alla congregazione, o alla Società. **Molte di queste cause sono il risultato di un uso errato della lingua.** In qualità di anziani, ricordate che dichiarazioni o azioni avventate da parte vostra possono a volte essere interpretate dal punto di vista legale come una violazione dei "diritti" altrui.

Come abbiamo ripetuto più volte è necessario che gli anziani mantengano il massimo riserbo. Vi preghiamo di leggere La Torre di Guardia del 1° novembre 1971, pagine 670-672 e del 1° settembre 1987, pagine 12-15. Il Servizio del Regno di ottobre 1977, pagina 6, paragrafo 36, e il libro di testo ks77, pagina 65, inoltre contengono utili direttive e consigli. Quel materiale sottolinea vigorosamente la responsabilità degli anziani di evitare di rivelare informazioni riservate a chi non ne ha diritto.

Le conseguenze legali della mancanza di riservatezza possono essere rilevanti. Se gli anziani non seguono attentamente le direttive della Società nel trattare le questioni confidenziali, ciò può condurre alla vittoria nelle cause di chi si è sentito offeso, e possono essere inflitte pesanti pene pecuniarie sia agli anziani che alla congregazione. In alcuni casi in cui sono coinvolte anche le autorità, alcune complicazioni potrebbero perfino comportare multe o il carcere. Tutto questo evidenzia **la necessità che gli anziani usino discernimento e seguano scrupolosamente le direttive della Società.**

## I. COSA FARE IN CASI SPECIFICI

### A. Questioni che riguardano il Comitato Giudiziario

I comitati giudiziari devono seguire attentamente le istruzioni della Società nell'assolvimento dei loro compiti. (Si veda ks77, pagine 66-70; ks81, pagine 160-180). Tutto il materiale scritto da parte del presunto colpevole o dai testimoni dev'essere considerato strettamente confidenziale. Se si ritiene necessario proseguire in un tempo successivo l'udienza giudiziaria, i membri del comitato dovrebbero consegnare al presidente ogni appunto personale in loro possesso. Il presidente terrà questi appunti in un luogo sicuro per impedire violazioni della riservatezza. Gli appunti potranno essere restituiti ai singoli anziani alla ripresa dell'udienza. Alla conclusione del caso, il presidente dovrebbe conservare soltanto gli appunti e i documenti necessari e un riassunto del caso, e porre il modulo S-77 in una busta sigillata nell'archivio della congregazione. Nessun anziano del comitato dovrebbe tenere per sé niente che non sia posto in questa busta sigillata (inclusi gli appunti personali non necessari). Ovviamente, nessun comitato consentirà che si facciano registrazioni audio dei procedimenti giudiziari né permetterà ai testimoni che sono comparsi davanti al comitato di prendere appunti.

### B. Molestie sui bambini

Molti stati hanno leggi che impongono di riferire alle autorità le molestie sui bambini. Quando gli anziani vengono informati di violenze fisiche o sessuali su un bambino, dovrebbero contattare immediatamente il Reparto Legale della Società. Le vittime di molestie del genere do-

vrebbero essere protette da ulteriori pericoli.— Vedi "Se dovesse accadere il peggio", Svegliatevi! 22 giugno 1985, pagina 8.

### **C. Perquisizioni e subpoenas (citazioni in giudizio)**

1. La perquisizione è un ordine del tribunale che autorizza la polizia a fare ricerche di prove che possono essere usate in un procedimento penale. Nessun anziano dovrebbe permettere che si esegua una perquisizione nella Sala del Regno o in alcun altro luogo dove sono custodite registrazioni di questioni confidenziali. Ma nel caso in cui sia munita di un mandato di perquisizione, la polizia non ha bisogno di nessun permesso e può anche fare ricorso alla forza nello svolgimento del suo lavoro. È probabile che prima di ricorrere al mandato di perquisizione, la polizia o altri funzionari governativi possano farvi domande su questioni confidenziali, chiedervi che gli vengano consegnati documenti e in caso di rifiuto da parte degli anziani a cooperare, potrebbero minacciare di ricorrere al mandato. In situazioni del genere si dovrebbe chiamare immediatamente il Reparto Legale della Società.

Ogni volta che a un anziano viene mostrato un mandato di perquisizione (che gliene venga data notizia in anticipo o no), egli dovrebbe prima leggerlo. Dopo averlo letto dovrebbe chiedere se può fare una telefonata per ricevere assistenza legale e quindi chiamare il Reparto Legale della Società. Se per qualche motivo ciò non fosse possibile, gli anziani dovrebbero fare ogni sforzo per ricevere assistenza da un avvocato locale al fine di proteggere la riservatezza delle registrazioni. Può non essere possibile impedire a funzionari determinati di effettuare la perquisizione autorizzata dal mandato, e gli anziani coscienti in tal caso faranno tutto quello che ragionevolmente e pacificamente può servire per tutelare la riservatezza della congregazione in armonia con il principio stabilito in Atti 5:29.

2. Le subpoenas sono citazioni per ottenere la consegna di atti riservati o la comparizione di una persona in tribunale per una deposizione o una testimonianza, emesse da un tribunale o in alcuni casi da agenzie governative o da un avvocato. Se un anziano dovesse ricevere un subpoena, dovrebbe contattare immediatamente il Reparto Legale della Società. Non consegnate mai registrazioni, appunti, documenti, né rivelate alcuna questione confidenziale indicate nel subpoena senza aver prima ricevuto direttive dal Reparto Legale.

### **D. Reati e Indagini penali.**

In alcuni casi gli anziani convocano un comitato giudiziario per esaminare presunti reati che costituiscono anche violazione delle leggi penali di Cesare (per esempio, furto, violenza, ecc.) In genere, un'indagine secolare su materie che riguardano la congregazione dovrebbe condurre immediatamente a un'udienza giudiziaria. Per evitare di sovrapporsi alle autorità secolari che potrebbero anch'esse indagare sulla stessa cosa, deve essere mantenuto il più stretto riserbo (anche sul fatto che è stato costituito un comitato giudiziario).

Se il presunto responsabile confessa il peccato (reato), non dovrebbe essere presente nessun altro a parte i membri del comitato. Quando vi sono prove a sostegno dell'accusa ma non vi è l'evidenza di un pentimento sincero e si deve procedere pertanto alla disassociazione, ciò dovrebbe esser fatto seguendo la normale procedura, consentendo il diritto di appello e l'annuncio alla congregazione. Nei casi di gravi trasgressioni penali (per esempio, omicidio, violenza sessuale, ecc.), o quando la grave trasgressione è nota nella comunità, il corpo degli an-

ziani dovrebbe contattare la Società prima di avviare il processo davanti al comitato giudiziario.

#### **E. Trasferimenti di servitori e i proclamatori**

Un considerevole numero di proclamatori, inclusi **anziani e servitori di ministero si spostano da una congregazione all'altra**. A volte le circostanze che hanno determinato il loro trasferimento non sono state chiarite. Alcuni fratelli nominati possono avere dei problemi che hanno messo in dubbio i loro requisiti. Non è infrequente che un corpo di anziani non agisca al riguardo, e così il fratello si trasferisce senza che il suo problema sia stato esaminato, e per questo essi possono rifiutarsi di raccomandare la sua nomina nella nuova congregazione. Spesso il fratello in questione non lo accetta, e ciò richiede un notevole scambio di corrispondenza fra i corpi degli anziani. Si devono trasmettere molte informazioni personali, a volte anche imbarazzanti. Questo modo scorretto di trattare la cosa accresce notevolmente la possibilità di serie ripercussioni. Invece i problemi possono essere evitati quando il corpo degli anziani si assume la sua responsabilità di informare il fratello dei motivi per cui non è stato raccomandato. **Dovrebbe essere fatto ogni sforzo per risolvere i problemi in sospeso prima che egli si trasferisca, per eliminare così l'insorgere di controversie con la sua nuova congregazione.**

Questo vale pure per i proclamatori che si trasferiscono quando la loro condotta personale richiede un'indagine da parte degli anziani. **Se nei confronti di una persona sono state mosse accuse di serie trasgressioni ed egli si trasferisce in un'altra congregazione prima che la questione sia stata definita, in genere è meglio che siano gli anziani della congregazione d'origine a trattare la faccenda, se è possibile e se le distanze lo consentono.** Essi conoscono la persona e le circostanze relative alla presunta trasgressione; e questo di norma li pone nella condizione migliore per esaminare i fatti e gestire il caso. Gestire in questo modo la questione elimina la necessità di rivelare senza alcun motivo informazioni confidenziali sulla vita privata delle persone.

#### **F. Minacce di procedimenti legali**

Se la congregazione o gli anziani (nel loro ruolo di anziani) sono minacciati di un'azione legale, dovrebbe essere contattato immediatamente il Reparto Legale della Società. Nessun membro del corpo degli anziani dovrebbe rilasciare dichiarazioni di sorta sul merito o sulla validità di una minaccia reale o presunta senza essere prima stato autorizzato dalla Società.

#### **G. Affidamento dei figli**

Gli anziani possono venire a conoscenza del fatto che è in atto una disputa per l'affidamento dei figli in una causa di divorzio. Se i diritti dei genitori vengono messi in discussione a motivo delle credenze cristiane, o sul presupposto che le nostre credenze possono arrecare danni ai migliori interessi del figlio, gli anziani dovrebbero contattare immediatamente il Reparto Legale della Società. Soltanto in casi eccezionali di emergenza si dovrebbe telefonare. Il Reparto Legale verificherà i fatti e stabilirà in che misura intervenire, se pure è necessario farlo. Gli anziani non hanno nessuna autorità di prendere impegni circa il pagamento delle spese legali da parte della Società o su come trattare casi specifici. Non vi è alcun bisogno di contattare la Società se non vi sono elementi per ritenere che in una controversia per

l'affidamento saranno messe in discussione le pratiche e le credenze dei Testimoni di Geova.

Quando scrivete al Reparto Legale della Società in merito a un caso specifico, vi preghiamo di fornire le seguenti informazioni:

1. Il nome dei genitori e dei loro avvocati.
2. Quanti figli vi sono coinvolti e la loro età.
3. Una breve descrizione dei fatti, incluso se vi sono coinvolti anche degli apostati.
4. Una valutazione della condizione spirituale dei genitori: lui o lei sono nella verità? Sono attivi? Inattivi? Equilibrati?
5. Qual è lo stato del procedimento: la questione sarà discussa in giudizio? È stata fissata la data del processo? E se così, quando?

## **II. PUNTI DA RICORDARE**

### **A. È estremamente importante mantenere la riservatezza**

Gli anziani devono prestare un'attenzione particolare quando trattano informazioni confidenziali che riguardano la vita privata di altri. Non fate l'errore di sottovalutare la gravità della violazione delle questioni confidenziali. La rivelazione non autorizzata di informazioni confidenziali può portare a costosi procedimenti giudiziari. Anche se la causa ha poi un esito favorevole, andrebbero comunque persi tempo ed energie che potrebbero essere utilmente impiegati negli interessi del Regno.

### **B. Non rilasciate dichiarazioni alle autorità secolari fino a che non avete ricevuto i consigli legali della Società**

Dal punto di vista legale non siete obbligati a rispondere immediatamente alle autorità secolari su materie che prevedono la rivelazione di informazioni confidenziali. Consentire volontariamente alla ricerca nella Sala del Regno di registrazioni su informazioni confidenziali, quando non c'è un mandato di perquisizione, potrebbe violare i diritti legali della congregazione o di altri. Non si dovrebbe fare nessuna dichiarazione fino a che il Reparto Legale della Società non abbia chiarito la vostra posizione legale.

### **C. Siate estremamente cauti con il materiale scritto**

Tutto il materiale relativo alle questioni giudiziarie dovrebbe essere custodito in un luogo sicuro, accessibile solo agli anziani. **I rapporti conclusivi della trattazione di questioni giudiziarie dovrebbero essere posti in una busta sigillata nell'archivio della congregazione.** Il comitato giudiziario dovrebbe evitare di spedire a chiunque alcun tipo di corrispondenza che contenga accuse nei suoi confronti per qualunque trasgressione. (Vedi il ks77, pagine 68-9). **Non si dovrebbe far pervenire ad una persona disassociata niente di scritto che lo informi della sua condizione, né le ragioni della disassociazione senza che vi siano prima state fornite direttive specifiche da parte della Società.** Le norme e le procedure dei Testimoni di Geova non richiedono che tali cose vengano messe per iscritto. Qualsiasi documento scritto consegnato al comitato giudiziario dovrebbe essere considerato strettamente confidenziale. Se un comitato giudiziario disassocia una persona, questa dovrebbe essere informata **oralmente** dell'azione intrapresa e del suo diritto di appellarsi. Se il trasgressore si rifiuta di prendere parte all'udienza, due membri del comitato giudiziario dovrebbero contattarlo

a casa sua ed informarlo **oralmente** della decisione. Se ciò non è possibile, due anziani dovrebbero informarlo telefonicamente.

**D. State attenti all'uso della lingua**

Pensate prima di parlare. Non discutete di questioni private e giudiziarie con i membri della vostra famiglia, comprese le vostre mogli, o con altri membri della congregazione. State estremamente attenti a non rivelare inavvertitamente informazioni private quando ci sono presenti altre persone, come quando parlate al telefono e vi sono altri nelle vicinanze che possono ascoltare. (Vedi ks77, pagina 65). A volte alcuni casi giudiziari possono richiedere che vi consultiate con un anziano maturo e che ha esperienza di un'altra congregazione o con il sorvegliante di circoscrizione. A meno che non sia il sorvegliante di circoscrizione l'anziano consultato, si dovrebbero discutere solo i dettagli pertinenti e non dovrebbe essere fatto alcun nome.

Gli anziani recano su di sé una gravosa responsabilità nel gestire i bisogni della congregazione cristiana, e fanno del loro meglio per mantenere uno stretto riserbo nel farlo. (1 Corinti 16:13) Confidiamo che le informazioni di questa lettera vi aiuteranno a portare questo carico. Siate certi del nostro amore e delle nostre preghiere, e possa Geova continuare a benedirvi come pastori del suo gregge. — 1 Pietro 5:1-3.

Vostri fratelli

*Watchtower B. & F. Society*

OF NEW YORK, INC.

P.S. A motivo dell'importanza delle informazioni qui contenute suggeriamo che il corpo degli anziani legga e consideri insieme questa lettera il prima possibile dopo il suo ricevimento in congregazione. Vi preghiamo di non farne copie, né di farla leggere ad altri. Essa dovrebbe essere conservata nell'archivio riservato della congregazione per ogni futuro riferimento che possa essere richiesto dal corpo degli anziani.